

Indicazioni per la corretta manutenzione e pulizia del prodotto

Pulire la superficie della placca utilizzando esclusivamente un panno morbido in microfibra, leggermente inumidito con acqua o con una soluzione di acqua e sapone neutro. Passare subito dopo con un panno asciutto per evitare aloni o depositi di sapone.

- Non spruzzare detersivi direttamente sul prodotto
- Non utilizzare detersivi aggressivi, solventi (es. acetone, diluenti nitro, alcol etilico puro o denaturato, trielina), soluzioni acide o alcaline, candeggina o prodotti a base di cloro. L'uso di tali sostanze può opacizzare, gonfiare o rimuovere completamente la superficie del prodotto
- Non utilizzare spugne abrasive, pagliette metalliche, paste abrasive o detersivi in polvere che richiederebbero irrimediabilmente il prodotto
- Evitare l'uso di getti d'acqua diretti o pulitori a vapore
- Evitare lo sfregamento o il contatto diretto con corpi rigidi, spigolosi o superfici ad elevata durezza
- Non applicare nastri adesivi, etichette o colle la cui successiva rimozione possa compromettere l'integrità della superficie del prodotto

EN

Product proper maintenance and cleaning instructions

Clean the surface of the cover frame using only a soft microfiber cloth, slightly dampened with water or a neutral soap solution. Dry immediately with a dry cloth to prevent streaks or soap deposits.

- Do not spray detergents directly onto the product
- Do not use aggressive detergents, solvents (e.g., acetone, thinners, pure or denatured alcohol, trichloroethylene), acidic or alkaline solutions, bleach, or chlorine-based products. These substances can cause dulled finish, swelling, or complete surface damage
- Do not use abrasive sponges, steel wool, abrasive pastes, or powder cleaners that could permanently scratch the product
- Avoid direct water jets or steam cleaners
- Avoid friction or direct contact with rigid, sharp, or high-hardness objects
- Do not apply adhesive tapes, labels, or glues whose subsequent removal could compromise the surface integrity

DE

Hinweise zur richtigen Pflege und Reinigung des Produkts

Reinigen Sie die Oberfläche des Abdeckrahmens ausschließlich mit einem weichen Mikrofasertuch, das leicht mit Wasser oder einer milden Seifenlösung angefeuchtet ist. Reiben Sie sofort mit einem trockenen Tuch nach, um Schlieren oder Seifenrückstände zu vermeiden.

- Sprühen Sie Reinigungsmittel niemals direkt auf das Produkt
- Verwenden Sie keine aggressiven Reiniger, Lösungsmittel (z. B. Aceton, Nitroverdünnung, reinen oder denaturierten Alkohol, Tri), saure oder alkalische Lösungen, Bleichmittel oder chlorhaltige Produkte. Diese können die Oberfläche anlösen, aufquellen oder matt werden lassen
- Verwenden Sie keine Scheuerschwämme, Topfreiniger, Scheuermittel oder Pulverreiniger, da diese die Oberfläche irreparabel verkratzen
- Vermeiden Sie direkten Wasserstrahl und Dampfreiniger
- Vermeiden Sie Reibung oder direkten Kontakt mit harten, scharfkantigen Gegenständen
- Bringen Sie keine Klebebander, Etiketten oder Klebstoffe an, deren spätere Entfernung die Oberfläche beschädigen könnte

ES

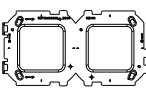
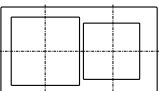
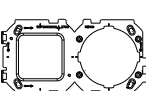
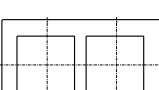
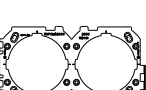
Indicaciones para el correcto mantenimiento y limpieza del producto

Limpie la superficie del marco únicamente con un paño suave de microfibra, ligeramente humedecido con agua o una solución de agua y jabón neutro. Seque inmediatamente con un paño seco para evitar marcas o residuos de jabón.

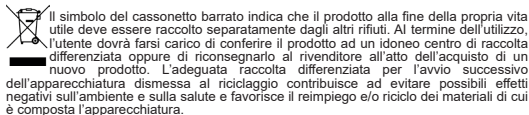
- No pulverice detergentes directamente sobre el producto
- No utilice detergentes agresivos, disolventes (p. ej., acetona, diluyente nitro, alcohol puro o desnaturalizado, tricloroetileno), soluciones ácidas o alcalinas, lejía o productos a base de cloro. Su uso puede matizar, hinchar o deteriorar la superficie
- No utilice esponjas abrasivas, estropajos metálicos, pastas abrasivas o detergentes en polvo que rayarían el producto de forma irreparable
- Evite el uso de chorros de agua directos o limpiadores de vapor
- Evite el frotamiento o contacto directo con objetos rígidos, punzantes o de alta dureza.
- No aplique cintas adhesivas, etiquetas o pegamentos cuya posterior retirada pueda comprometer la integridad de la superficie



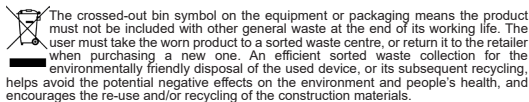
Supporti metallici abbinati | Matching metal supports | Passende Metallträger | Soportes metálicos combinados

	
60	FOXXA01- 60
	
71+71	FOXXA01-7171S
	
71+60	FOXXA01-7160
	
60+60	FOXXA01-6060

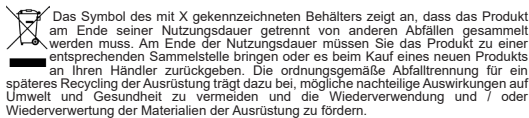
Smaltimento



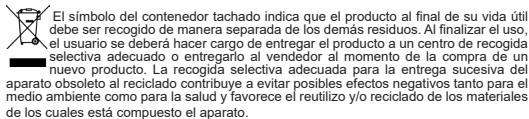
Disposal



Entsorgung

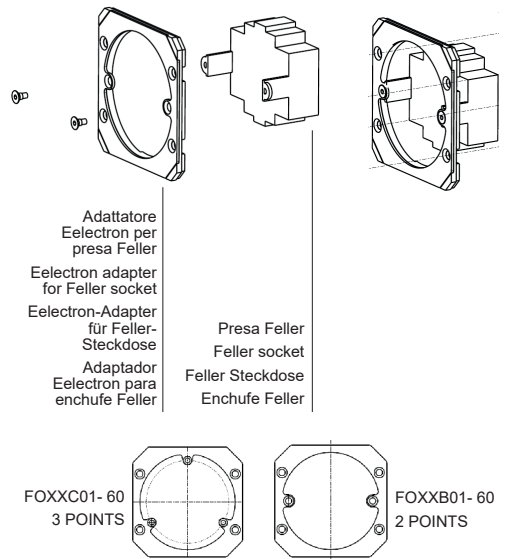


Eliminación



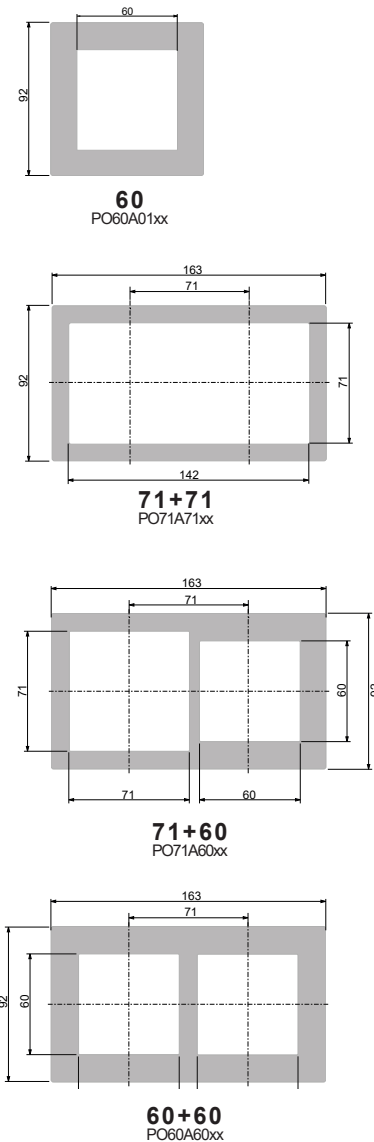
Schema di preparazione gruppo presa | Socket group preparation
scheme | Schema zur Vorbereitung von Steckdose gruppe |
Esquema de preparación de grupos de enchufe

-  L'installatore deve acquistare i frutti Feller senza telaio originale e montarli ai telai adattatori eelectron.
 -  The installer must buy the feller fruits without original frame and mount them adapter frames eelectron.
 -  Der Installateur muss die Feller-Früchte ohne Originalrahmen kaufen und diese auf eelectron Adapterrahmen montieren
 -  El instalador debe comprar las frutas Feller sin marco original y montarlas en los adaptadores de marco eelectron



Codici dei materiali | Material codes | Materialcodes | Códigos de materiales

*	xx = MT / MV	Metallo Metal Metall Metal
	xx = PL	Plastica Plastic Kunststoff Plástico
	xx = FX	Fenix®



IT

Caratteristiche del prodotto

Le placche della serie OL-U® sono installabili su scatola standard CH e sono compatibili con i frutti Feller®.

Le placche sono disponibili in metallo, Fenix® e plastica verniciata nei colori bianco o nero.

NOTE IMPORTANTI:

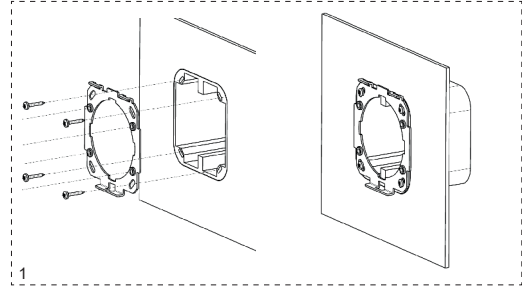
- Per una corretta misurazione del sensore, montare la placca sul dispositivo nel verso corretto, con la griglia di areazione verso il basso (vedi fig.2).

Montaggio telaio metallico su scatole a muro standard CH

Mounting metal frame on standard CH wall boxes

Montage Metallrahmen auf Standard CH Wandboxen

Montaje de marco metálico en cajas de pared estándar CH



EN

Product features

The plates of the OL-U® series can be installed on standard CH boxes and are compatible with Feller® fruits.

The plates are available in metal, Fenix® and plastic painted in white or black.

IMPORTANT NOTES:

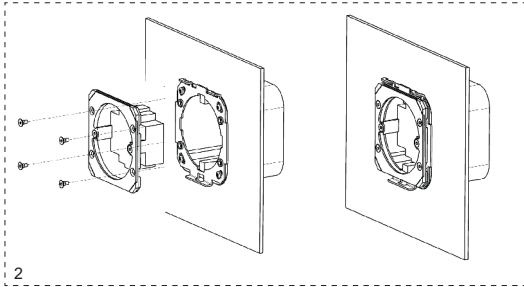
- For correct measurement of the sensor, mount the cover frame on the device in the correct direction, with the ventilation grid facing downwards (see fig.2).

Montaggio gruppo presa su telaio

Mounting of socket assembly on frame

Montage der griffgruppe auf dem Rahmen

Montaje del grupo de enchufe en el marco



DE

Produktmerkmale

Die Abdeckrahmen der Serie OL-U® sind auf Standard-CH-Box einbaubar und mit den Feller® Früchten kompatibel.

Die Abdeckrahmen sind aus Metall, Fenix NTM® und weiß oder schwarz lackiertem Kunststoff erhältlich.

WICHTIGE HINWEISE:

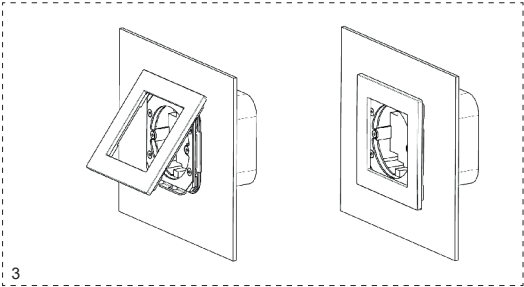
- Für eine korrekte Messung des Sensors montieren Sie den Abdeckrahmen richtig herum, mit dem Lüftungsgitter nach unten (siehe Abb.2).

Montaggio placca OL-U finestra 60

Mounting plate OL-U window 60

Montageplatte OL-U Fenster 60

Montaje placa OL-U ventana 60



ES

Características del producto

Las placas de la serie OL-U® se pueden instalar en cajas estándar CH y son compatibles con los frutos Feller®.

Las placas están disponibles en metal, Fenix® y plástico barnizado en blanco o negro.

NOTAS IMPORTANTES:

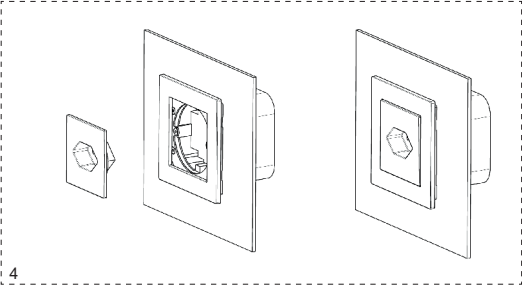
- Para una medición correcta del sensor, monte el marco en el dispositivo en la dirección correcta, con la rejilla de ventilación hacia abajo (v. fig.2).

Montaggio coprifrutto Feller

Feller socket cover assembly

Montage Steckdosethülle Feller

Montaje de la cubierta de enchufe Feller



Coprifrutto Feller
(non fornito da eelectron)
Feller cover socket
(not provided by eelectron)
Steckdosethülle
Feller
(nicht von eelectron
bereitgestellt)
Cubierta de enchufe
Feller
(no suministrado
por eelectron)

Fig.2 / Abb.2

PO60A01xx

Accessorio per montaggio su scatola da incasso per cartongesso CH (est. Ø83 mm Ø).
Accessory for mounting on recessed box for plasterboard CH (est. Ø83 mm Ø).
Zubehör zur Montage auf Einbaudose für Gipskartonplatten CH (est. Ø83 mm Ø).
Accessorio para montaje en caja de empotrar para placas de yeso CH (est. Ø83 mm Ø).
FOXXD01- 60

Frame metallico per frutto Feller (2 versioni) + Spacer CH (da ordinare separatamente)
Metal frame for fruit feller (2 versions) + Spacer CH (to be ordered separately)
Metallrahmen für Fruchtholz Feller (2 Ausführungen) + Spacer CH (separat zu bestellen)
Marco metálico para fruta Feller (2 versiones) + Spacer CH (Se pide por separado)
FOXXB01- 60
FOXXC01- 60

Frame metallico per montaggio su scatole CH (da ordinare separatamente)
Metal frame for mounting on CH boxes (to be ordered separately)
Metallrahmen für Montage auf CH-Boxen (separat zu bestellen)
Marco metálico para montaje en cajas CH (Se pide por separado)
FOXXA01- 60

Device serie OL-U
Device OL-U series
Device Serie OL-U
Dispositivo serie OL-U

Fig.2 / Abb.2

PO71A71xx
PO71A60xx
PO60A60xx

Gruppo presa CH montato su adattatore OL-U (da scegliere in base alla tipologia di presa desiderata)
Socket unit CH mounted on OL-U adapter (to be chosen according to the desired grip type)
Steckdoseneinheit CH montiert auf Adapter OL-U (je nach gewünschter Griffart zu wählen)
Grupo de enchufe CH montado en adaptador OL-U (para elegir según el tipo de agarre deseado)

Serie telai metallici OL-U (da ordinare separatamente)
Metal frames series OL-U (to be ordered separately)
Serie OL-U Metallrahmen (separat zu bestellen)
Serie de marcos metálicos OL-U (Se pide por separado)
FOXXA01-7171
FOXXA01-7160
FOXXA01-6060

Scatola standard CH (non fornita da eelectron)
Standard box CH (not provided by eelectron)
Standard Box CH (nicht von eelectron bereitgestellt)
Caja estándar CH (no suministrado por eelectron)